

ST. OLAV

Tidsskrift til den religiøse oplysnings fremme.

*«Fram, fram, kristmenn,
korsmenn, kongsmenn !»*

«Rett og sannhet.»

Redaktører i årets løp:
Pastor dr. teol. Wijn
og Mgr. Irgens.

44. årgang.

OSLO
St. Olavs Forlag
Hammerstad & Co. — Bok - Kunst - Reklametrykkeri
1932

INNHOLDSFORTEGNELSE

I.		II.		Side
Oppbyggelige artikler.	Side	Instruktive og opplysende artikler.	Side	
St. Olav	1	Ortodoks eller frilynd? Av A. J. Lutz	2	Syke-apostolater og misjonen
Freden blandt folkene	10	Om filmen «To mennesker»	5	Hvad forstås man ved liturgi?
De arbeidsledige på torvet	17	Det apostoliske Vikariat ved årsskiftet. Av administr. H. Irgens	6	Albert den Store og Dominikanerordenen
Nøden og vi	25	Konsiliet i Efesus 431—1932	9	Sann og falsk mystikk
Den blinde ved veien	33	Den menneskelige personlighet i den hedenske verden. Av A. J. Lutz	13	Katolisismens psykologi. Efter P. Pribilla S. J.
Den samaritanske kvinne	36	Barne-begrensning	14	Fortvile eller håpe
Pius XI's kroning i St. Peters Kirke. Et 10 års minne	45	Om trosskifte	18	Dr. Harald Beyer i «Fritt ord» om Sigrid Undset
Hyrdebrev for fasten 1932	61	Den katolske litteratur i våre dager. Efter Heinrich Bachmann	20	Genter-Alteret 500 år
Søndag Løtare	69	En protestants stemme om dr. Brønning	21	Elsk din sognekirke
— «men jeg søker ikke min ære»	77	Våre hjem	26	Den nye kunst og vi katolikker. Efter et foredrag av pastor Grossek
Palmegrenene	85	Underbevisstheten	27	Den siste velsignelse i den hellige messe
Herren er opstanden	93	Katolisismen og jødedommen. Efter dr. Carl Maria Kaufmann ved E. Meksikos troløse regjering	30	Ferie, barn og foreldre
Tidens tale	101	Mere om jødespørsmålet	39	Den religiøse krise. Av A. J. Lutz
Den gode Hyrde	109	Det pavelige hyrdeembede	40	Tysk katolsk diktning. Av Fredrik Paasche
«Jeg går til Faderen»	117	Det ufeilbare pavedømme. Av A. J. Lutz	47	Barn uten barndom må bli våre feriebarne
Pater Wittes preken ved høimessen i St. Olavs kirken, Trondheim, 10. april	125—133	Rom som storby. Efter en artikkel i «Hochland». Av prof. dr. Robert Michels	54	Litt om fattigdom. Fra tysk
Maria jomfru og mor. Av H. E. Bèchaux, O. P.	141—150	Fastemandat	68	Island ennu en gang
Det rastløse onde	165	Av årets hyrdebrev	71	På besøk hos de fordrevne jesuitter. Efter en artikkel i «Germania»
Et minne har Herren stiftet. Festpreken av sogneprest Breukel ...	173	Det moderne drama og musikken. Efter en artikkel av Paul Claudel i «The Yale Review»	78	Oslo katolske fagskole
Kristi kjærlighet nøder oss. Pave Pius XI's siste rundskrivelse 3. mai 1932	181	Våre hjem	81	Katolsk sjømannsmisjon
Be og arbeid!	182	St. Birgittas hus i Rom. Efter Sv. Dagbladet ved Ivan B. W.	89	Den katolske Kirkes særlige opgaver i nutiden
Den sanne rettferdighet	206	Goethe og vi katolikker. Efter E. Thomas i «Katholische Kirchenzeitung»	95	Den katolske Kirke og de landflyktige
Den gode Hyrde. Pater Starkes preken i Tromsø juni 1932	213	Våre hjem. Efter P. Hoche	98	Den russiske kirkes nederlag. Efter professor dr. Th. P. Erh. Schlund O. F. M.
Vårt eget beste	221	Spania og jesuittene	103	Fra misjonsmarken i «Pasificparadiset». Efter Reginald Yzendoorn S. S. C. C.
Pariseeren og toderen	229	Pater Lutz uttaler sig o. s. v.	107	Den sanne gudstjeneste. Efter tysk Zionismen. Efter dr. rer. pol. Johannes B. Kraus S. J.
Hyrdebrev	238—365	Messe. Efter Michael Galerer S. J.	114	Den kvinnelige ungdom i misjonslandene
Vår nye overhyrde	239	Katolisismen og det moderne Indien	113, 121, 126, 137	Kommer der noe nytt? Efter Edmund Lester S. J.
«Likesom Faderen sendte mig» ...	239	Hvad har Luther å gi oss. Av A. J. Lutz	110, 119	Utdannelsesfond for katolsk ungdom
Forbønnen	253	Våre hjem. Efter Margaret Hohnan Beretning fra «Union Internasjonal Des Ligues Femines Catholiques»s styremøte i Genf	122	Den unge prest. Efter dr. Th. A. Stonner
Den Helligånd og det mystiske liv. Efter P. Heinr. Stolte S. V. D. i «Das innere Leben»	256	Augustin og Goethe. Efter Paul Reinnelt	128, 135	Tale på ungdomsmøtet 4. septbr. Av pastor Laudy
«De har ikke mer vin» —	262	Å tie om nestens feil	138	Stillingen i Tyskland og katolikene. Efter A. H. D. Sovantier
Preken av prof. Yves de la Brière	269	Innfødte prester. Efter en tale av Erkebiskop Carlo Salotti	143	Hollandske unge pikers apostolat
Tale ved Kardinal van Rossums bære	326			Dominikanernes virksomhet i Orienten
«Kristus i Eder»	342			
Har vi glemt dette. Efter G. Dorner	344			
Festpreken av sogneprest mgr. dr. K. Kjelstrup i St. Olavskirken i Oslo	349			
— «venter på arbeiderne». Efter Kardinal Verdier	357			
Albert den Stores betraktende bønn over Alterets Sakrament	366			
Bered Herrens vei	397			
Før jul. Av Sigrid Undset	409			

Vår tids helgener i storbyene. Av pater Ludwig Erck S. J.	301
Den gamle kirke og den nye teknikk. Efter kardinal-erkebiskop M. V. Faulhaber	305
Vidner for Guds ansikt. I anledning Steinsvik-saken. Av A. J. Lutz ...	309
En protest fra den Apostoliske Administrator	311
Lagmannsrettens frifinnelse. Pressens kommentar	311
Sogneprest Norman og de katolske prester. Av adv. H. Ramm	314
Til våre lesere og abonnenter	317
Presse-erkjennelse. Efter «Die Presse und der Katolik»	318
Hvorledes får vi en katolsk presse? Efter pater A. Bangha S. J.	320
Vi katolikker i tidens farer og kamper. Efter biskop dr. M. Buchberger-Regensburg	321
Pressens ansvar for den internasjonale forståelse	322
Lægfolkets virksomhet i den katolske Kirke. Efter domkapitular mgr. Reinhard, Freiburg	328
Sosiale problemer i misjonslandene. Efter Erkebiskop Salotti	329
Katolikkers edsavleggelse	333
Den periodiske presse. Efter «Die Presse und der Katholik»	334
Ny pavelig rundskrivelse «Acerba Animi» om forholdene i Meksiko Steinsvik-saken og opinionen. Av s. s.	342, 376
En mors oppgave i barnets eukaristiske oppdragelse. Efter Mm. Coze	346
Renslig polemikk. A. A. J. Lutz ...	354
Talekoret. Av pastor E. Laudy ...	367
St. Olavs Hird. Av pastor E. Laudy	374
Minne um Bjørnstjerne Bjørnson. Av Lars Eskeland	381
Teatrets oppgave i Kirkens lys. Av E. Dithmer-Vanberg	383
Katolsk bibel-lesning. Av A. J. Lutz	384, 392, 400
St. Vincensforeningen	393
Kristendommen og de sociale spørsmål	403
Nye røster om Konnersreuth	415
Religiøs kunst	418

III.

Fortellinger — Legender — Levnetsbeskrivelser.

Mannen med det gode hjerte. Av Louis Rouquette	11
Knud Lavard	16
En gammel jordmors livserindringer. Av Sigrid Undset	19
Mattheus Talbot. En arbeiderhelgen Pius P. P. XI. Personlige inntrykk ved Alf Høgh	55
Pave Pius XI. Biografi	57
Min mor	74

En mor	90
Goethe. Et karakterbillede. Efter Friedr. Muckermann S. J.	102
Veikrucifikset	147
En persisk sannhetssøker	147
Min komode. Oversatt fra fransk ...	154
Barmhjertighetens seier	171
De to hellige Theser. Efter A. Saudreau i «La Vie Spirituelle» 185,	192
Paven privat	190, 199
Svenske helgen-legender. Bearbejdet oversettelse av Iwan B.—W. ...	200
210, 217, 226, 242, 251, 336, 394	
Kirken kaller	222, 243, 251
Gustave Dorè. Efter Pierre de Grisenoy	225
En trehundreår gammel beretning om St. Olavs legeme	240
St. Dominikus kallelse	247
Livet — en reise. Efter tysk	272
297, 315, 330	
Fra Goa. Efter pastor Gonsalves...	330
Den hellige Albert den Store	361
368, 371	
Ein glad gut. Av Lars Eskeland...	375
Sancta Theresia a Jesu Infante. Av sogneprest Breukel	389
Det var engang en dronning. Utdrag av «Det hellige Fjell»	404
La Verna. Fra svensk ved Iwan B.—W.	412
Julestemning fra Neapel. Av Augusta Lund	417

IV.

Forskjellig — Personalia.

Fra Porsgrunn	8
Takksigelse	8
Rundt om i verden	14
Fredsmøte i Genf	22
Den næste kristenforfølgelse. Efter «Tidens Tegn»	23
Statsskatt — kommuneskatt	23
Det religiøse verdenskart	24
Definisjon av de mystiske begreper	31
Et fornuftig ord	40
Lars Eskeland. Av K. Kjelstrup ...	70
Mgr. Alfred Baudrillart	72
Pater Georges de Saxe S. J.	74
En takk	79
Statsminister Kolstad	79
Fredsmøte i Geneve	82
Biskop i firti år	87
Dr. Louise Isachsen	91
Takksigelse	92
Buckfast abbedi er fullført	99, 305
Frk. Julia Fallize. In memoriam ...	106
Briands bisettelse	106
P. Hartmann Grisar S. J. In memoriam	114
Fra hæren til alteret	120
Malermester I. M. Bratsberg, Arendal	124
Nytt fra de muhammedanske land	130
Den eukaristiske kongress i Dublin	131

Erkebiskop Kaspar av Prag og den katolske presse	132
Den eukaristiske kongress i København	145, 153, 186, 202, 208
Kardinal Piffils død	148
Hvorledes skoleelever ønsker sig sin lærer	153
Sigrid Undset. Av K. Kjelstrup ...	159
I Dominikanernes kirke	161
Nordpolens biskop	162
De katolske ingeniørers forening i Frankrike	162
Kunstenes kunst	163
Årsberetning for St. Olavs Forbund 1931	170
Sigrid Undset. Efter en artikkel av dr. Ernst Alker i «Germania» ...	176
Regnskap for St. Olavsforbundet...	180
Skandinaviske Kvinners Katolske Forbund	187
De eukaristiske kongresser	193
Et 10-års jubileum	202
Katolsk kinematograf-kongress ...	226
Kirke og teater	250
Ignaz Seipel. In memoriam	254
Efter kongressen i Dublin. Nogen uttalelser	258
Kardinal Verdier og Briand	265
Den femte bønn i den moderne politikk	267
Til Oslo katolske ungdom	283
Kardinal Wilhelm van Rossum. In memoriam	286
Dom Ursmer Berlière	287
Gamle merkedager	287
Kongress-minner	287
Kardinal van Rossum, som han var. Ved Håkon Bergwitz	296
Erkebiskop Baudrillart om Huysmanns	298
Takk	299
Sogneprest Swietlik	307
Gamle merkedager	315
Dementi	315
Et interessant museum for håndskrifter	338
Den franske journalist mademoiselle Rolland	348
Redaktøren	359
Pastor Henry Gamél	402
Krig — en skjendsel. Av Erkebiskop Schedau	406
Frk. Fredrikke Andreaassen	407
Et katolsk pressejubileum	407
Søster Louise Antoinette. In memoriam	419

V.

Dikte.

En hverdagshistorie. Gammel tysk morgenbønn	29
St. Birgittas høisang	40
I Peterskirken. Av A. Munch	51
Pave Pius XI. Av K. Kjelstrup ...	60
Jesu fotspor	65
Til den hellige Josef. Av K. Kjelstrup	88

Påskesalmer. Av K. Kjelstrup	94
Korstegnet	97
Jeg lar Vårherre råde	102
En natt på Chartreuse	110
Større ting. Av Adolf Langsted ...	118
St. Josefsforeningens sang. Av K. Kjelstrup	139
Dronning Ingeborgs bønn. Av Adolf Langsted	142
Pinsebønn. Av K. Kjelstrup	149
Mot målet. Av Adolf Langsted	151
Betre tider. Av Lars Eskeland	158
Til Sigrid Undset. Av Lars Eskeland	183
Til Olavs-dagen	238
Til vår konge på 60-års dagen. Av K. Kjelstrup	246
St. Franciskus preken. Av Adolf Langsted	255
Kardinal Wilhelm van Rossum. Av K. Kjelstrup	285
For Gud var me skapte. Av Lars Eskeland	319
Smerten. Freisti nos ad te Domini	328
Til vår nye biskop. Av K. Kjelstrup	341
Prolog ved N. K. K. F.'s tilstelning til fordel for et ungdommens hjelpefond. Av K. Kjelstrup	373
Julenatt. Av E. M. J.	411
Den døde. Av Adolf Langsted	419

VI.

Bokanmeldelser.

Verkade Willibrord: «Der Antrieb ins Vollkommene»	24
Lutz Georg: «Ruf im Mitternacht»	24
Timpe, Georg P. S. M.: «Der selige Weg»	32
Francois Mauriac: «Jeudi Saint» ...	96
Hus og Have	132
«Die Jagd über die Inseln». Lutterbeck G. A. S. J.	179
«Ich empfangen den heiligen Geist. Mein Firmungsweg». Von Elisabeth v. Smidt-Pauli	180
Hvorfor anvender den katolske Kirke det latinske sprog under sine gudstjenester. Av pastor dr. J. v. d. Burg	180
Schindler, Peter: Vesterledens munkevesen I. Ved Sigrid Undset	248
«The Golden Legend Overseas». Maurice Vaussard. Ved Sigrid Undset	248
Små skrifter om store ting	264
Universitetets radioforedrag: «Verdensreligionen utenom kristendommen». Av prof. Sigm. Mowinckel, Wilhelm Schencke og Sten Konow	302
Dr. th. Fr. Reimeringer: «Christus und du»	347
Wilhelm Peuler. S. J.: «Jugend spricht im Chor»	347
Martin Manuwald S. J.: «Christus kreise»	347

Side	
Helene Pagès: «Jubelt und seid froh»	347
Ingeborg Refling-Hagen: «Jeg vil hematt». Av E. D. V.	356
Robert Hugh Benzon: «For Kongens skyld». Av E. D. V.	372
«Kimer I Klokke». Av E. D. V. ...	377
Sigrid Undset: «Ida Elisabeth». Av Antonie Tiber	385
«Maasbode». Av E.	391
Ivar Alnæss: «De levende ord» ...	395
J. L. Mowinckel jun.: «Hvad alle bør vite om musikk	395
Wedel Jarlsberg: «Reisen gjennom livet»	395
Marta Ostenso: «Prolog til kjærlighet»	395
Katrine Lie: «Den hvite dame» ...	395
Sigrid Boo: «Selv i tider som disse»	395
Camilla Collett: «Frigjørelsens år»	395
«St. Olavs Barneblad»	406
Jon Svensson: «Die Feuerinsel im Nordmeer. Nonnius Fahrt zum Allting». Av Lars Eskeland	416

VII.

Referater.

Juletefester	7
Jul i Kristiansand	23
Juletefester for Oslo menigheter ...	16
Fra Bergen. Fra Hamar	31
Fra Fredrikstad	32
Den evige stad. Et intervju med universitetsstip. H. P.L'Orange	53
Fra St. Olavs Forbund	66
Fra Bergen	67
Fra Arendal, Hamar, Porsgrunn...	83
Høitidsdag på Sylling. Ved E.	130
Fra Trondheim	131
St. Josefsforeningens Patronatfest	140
Fra Oslo, Tønnsberg, Arendal	155
Ferming i St. Olavs kirke. Ved E.	163
Fra Oslo, Drammen	164
St. Olavs Forb. landsmøte. Ved E.	167
Kristi Legemsfest. Ved E.	177
Til ikledning av St. Elisabethssøstre 7. juni 1932. Av E.	194
St. Sunniva og St. Olavs skoler i Oslo	195
St. Olavs menighetsskoler og St. Sunniva skole. Ved E.	212
En begivenhet ved den katolske kirke i Tromsø	215
«Se jeg er Herrens tjenerinne». Ved E.	267
Arendal i fest. Efter den lok. presse	273
Festen	278
Fra den eukaristiske kongress i Kjøbenhavn	281
«Han kom til sitt hjemsted»	307
Høitidsdag i Drammen. Av E.	338
Den første dag. Av E.	351
Høitidsdag i St. Halvarh. Ved E. ...	358
Bergen tar imot sin biskop. Ved en bosatt ikke bergenser	360

Side	
N. K. K. F.'s 7. rådmøte	
Høitidsdag hos Dominikanerne. Ved E.	
Fra Haugesund	
Fra Stavanger	
Høitidsdag på Stabekk. Ved E. ...	
St. Elisabeth-kongregasjonens Patronatfest. Ved E.	
Fra Bergen. Ved P. Lea	
Fra Arendal. Ved Tu.	
Fra Fredrikstad. Ved E. Berrum ...	
Ungdomsaftenen i Oslo	
Høitidsdag i Fredrikstad. Ved E. ...	
Til fest hos «Maria-barna». Ved E.	
St. Josefsforeningen i Oslo hilser sin biskop	4
Fra Halden	4

VIII.

Herhjemme.

Fra Vikariatet. Side 7, 64, 65, 75, 99, 108, 116, 124, 139, 140, 148, 167, 172, 177, 186, 203, 211, 219, 228, 235, 244, 252, 259, 260, 268, 276, 331, 340, 356, 364, 379.	
Herhjemme: Side 73, 195, 228, 235, 284, 289, 299, 308, 316, 323, 332, 340, 348, 364, 372, 379, 388, 396, 407, 420.	

IX.

Derute.

Russland	8, 32, 84, 187, 244
Belgien	24, 116, 164
Frankrike	32, 92, 116, 260, 316
Tyskland	76, 80, 84, 88, 100, 132, 148, 196, 236, 300, 408, 420
Danmark	79, 124, 204, 300
England	87, 252, 268, 308, 396
Holland	108, 292, 300
U. S. A.	196, 244
Portugal	196
Meksiko	196, 204, 340
Spania	116, 164, 268
Japan	67, 100, 187
Vatikanet	8, 60, 64, 67, 84, 86, 156, 164, 212, 248, 260, 300
Rom	132, 140, 148, 179, 187, 236, 244, 268, 292, 332, 408, 420
Skottland	32
Dublin	164, 187, 202, 209, 232, 241
Italia	92, 100, 116, 132, 292, 300
Essen	76
Lourdes	23
Luxemburg	8
Island	243
Polen	292
Lisieux	236
Indien	84, 396
Kina	84, 124
Genf	92
Palestina	98
Turin	172, 196, 408
Oberammergau	32, 408
Jesuitterne	32
Franciskanerpatrene ...	32, 76, 100, 308